

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Sávoly Község Önkormányzatának 2012. július 24-én a  
Körjegyzőség tanácskozó termében megtartott soron kívüli képviselő-  
testületi ülésén.

Jelen vannak: Bobek József István polgármester  
Kozma Lajos, Osváth Lajos, Dr. Szerbné Kramcsák Ilona és  
Tárnai Péter települési képviselők.

Dr. Steiner Györgyi körjegyző.

Bobek József István polgármester köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a  
rövid úton összehívott képviselő-testületi ülés határozatképes, mert valamennyi  
megválasztott települési képviselő megjelent.

Bobek József István polgármester a képviselő-testületi ülést megnyitja, Napirend-  
re javasolja ingatlan használati megállapodás kötését a Csurgói Térségfejlesztési  
Közhasznú Egyesülettel.

N a p i r e n d: 1. Ingatlan használati megállapodás kötése a Csurgói Térségfej-  
lesztési Közhasznú Egyesülettel.

A képviselő-testület a javasolt napirendet egyhangúlag  
elfogadta.

### 1. Ingatlan használati megállapodás kötése a Csurgói Térségfejlesztési Közhasz- nú Egyesülettel.

Előadó: Bobek József István  
polgármester

(Megállapodás csatolva.)

Bobek József István polgármester visszautal a május, júniusi ülésekre amikor  
is a képviselő-testület támogatta a projekt partnerségi együttműködést és dön-  
tést hozott arról, hogy a megfelelő ingatlan biztosítása érdekében megosztatja  
az önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló 74 hrsz-ú ingatlant.

A földmérők a telekalakítási dokumentációit elkészítették, (Változási vázrajz  
csatolva.) és a Marcali Körzeti Földhivaltól megérkezett az Értesítő végzés a  
telekalakításai eljárás megindításáról.

Sajnos nagyon rövid a pályázat beadási határidő, ezért sürgető szükség van  
egyes döntések soron kívüli meghozatalára.

Ilyen a pályázati anyaghoz csatolandó ingatlan használati megállapodás, illetve az önkormányzat, mint ingatlantulajdonos hozzájárulása a projekt megvalósításához.

Tekintettel arra, hogy az önkormányzatnak csak előnye származhat a projekt megvalósításából, hiszen végül a létrehozott felépítmény is a tulajdonába kerül, a polgármester javasolja az előzetesen megküldött, csatolt „Ingatlan használati megállapodás” megkötését és a tulajdonosi hozzájáruló nyilatkozat megadását.

A képviselő-testület megvitatta az elhangzottakat, áttekintette a dokumentumokat, majd 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a

79/2012.(VII.24.) számú képviselő-testületi határozatát:

Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesülettel való projekt partnerségi együttműködés alapján az önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező sávolyi 74 hrsz-ú ingatlan telekalakításával létrejövő 74/2 hrsz-ú ingatlanra vonatkozó, a határozat mellékletét képező „Ingatlan használati megállapodás”-t jóváhagyja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

Felélős: Bobek József István  
polgármester

Határidő: Azonnal.

80/2012.(VII.24.) számú képviselő-testületi határozatát:


Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy Sávoly Község Önkormányzata, mint ingatlantulajdonos nevében Hozzájáruló Nyilatkozatot adjon a Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesületnek az 52/2012.(VI.8.) VM rendelet az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2012-től benyújtandó pályázatához, illetve a projektnek a sávolyi 74 hrsz-ú ingatlanból telekalakítás után kialakuló 74/2 hrsz-ú ingatlanon történő megvalósításához és üzemeltetéséhez.

Felélős: Bobek József István  
polgármester

Határidő: Azonnal.

Más napirendi pont nem lévén Bobek József István polgármester megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Kmf.

  
Bobek József István  
polgármester



Dr.



## J E L E N L É T I Í V

Sávoly Község Önkormányzatának  
2012. július 24-én tartandó  
képviselő-testületi ülésére.


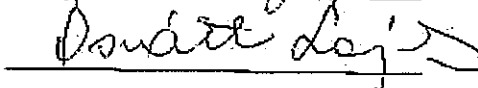
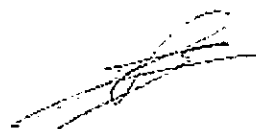
1. Bobek József István polgármester

2. Kozma Lajos települési képviselő

3. Osváth Lajos települési képviselő

4. Dr. Szerbné  
Kramcsák Ilona települési képviselő

5. Támai Péter települési képviselő



GEO-TÓTH  
Földmérő Kft.

#700 Marcali Dénes Gy. utca 11/A. sz. 1.  
OTP Marcali: 117-3036-30617606  
S: 85/510-436, fax: 85/510-437, Mobil: 70/335-8679  
E-mail: POSTMASTER@GEO-TOTH.T-ONLINE.HU  
WWW.GEOTOTH.HU

Munkaszám: 1-62/2012

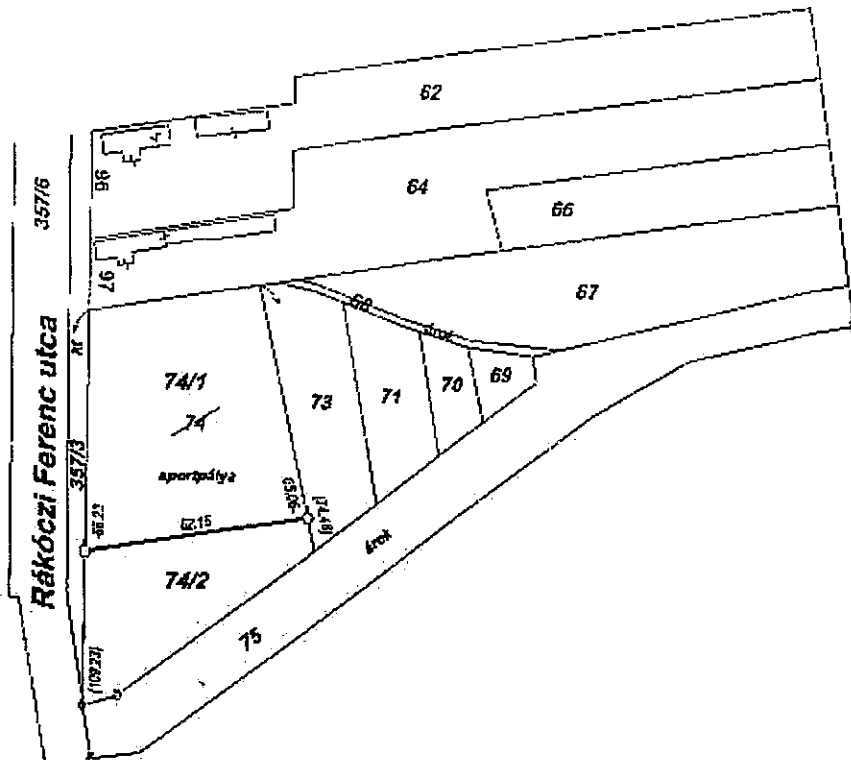
SÁMÓGY megye  
SÁVOLY község  
(belső terület)

## VÁLTOZÁSI VÁZRAJZ

a 74 helyrajzi számú földrészlet megosztásáról  
Méretarány: 1:2000

EOV

...../2012.  
2/224/2012.



A felülfeltett méretek a helyszínen mért mérési adatok.

Változás előtt							Változás után							
Helyrajzi szám	Alrészlet		Min. o.	Terület		AK	Helyrajzi szám	Alrészlet		Min. o.	Terület		AK	Jegyzet
	jel	műv. ág		ha	m <sup>2</sup>			jel	műv. ág		ha	m <sup>2</sup>		
1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12	13	14	15	16
74	-	(Kivett)	-	-	5316	-	74/1	-	(Kivett)	-	-	3557	-	-
		sporttelep							sporttelep					
							74/2	-	(Kivett)	-	-	1759	-	-
									Beépítetlen					
									terület					
Összesen:				-	5316	-					-	5316	-	

A megosztott földrészlet új határpontjai  
fakaróval vannak megjelölve.

Készítette: MARCALI, 2012. június 27.

Péter Gyula  
földmérő

Ez a változási vázrajz megfelel a 46/2010. (IV.27.) FVM  
rendeletben foglalt tartalmi és pontossági előírásoknak.

Tóth Attila

működési engedélyezett  
Ing. rend. n. sz.: 1457/1995  
Komm. terv jog. szám: GD-T/14-0365

TÓTH ATTILA

ingatlanrendező földmérő  
Ing. Rend. N. sz.: 1457/1995  
Komm. terv jog. sz.: GD-T/14-0365

A helyrajzi számozás és a területszámítás helyes. Ez a záradék a  
helyezéstől számított egy évig hatályos, későbbi felhasználás előtt  
a vázrajzot újra záradékolni kell.

Marcali, 2012. .... hó

záradékoló



A változás a köznevelési törvényben történt.

## **Ingatlan használati megállapodás**

amely létrejött egyrészről

Sávoly Község Önkormányzata  
Cím: 8732 Sávoly, Petőfi u. 14.  
Adószám: 15396592-1-14  
Képviseli: Bobek József István, polgármester

mint Átadó, és

Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület  
Cím: 8840 Csurgó, Móricz Zsigmond u. 44/a  
Adószám: 18001336-1-14  
Képviseli: Pintér Endre, elnök

mint Átvevő  
(Felek) között.

### **1. Alapvető megállapítások**

Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület kérelmet kíván benyújtani az 52/2012. (VI. 8.) VM rendelet az Európai Mezőgazdasági, Vidékfejlesztési Alapból a turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2012-től nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló felhívásra, ezért megkereste Sávoly Község Önkormányzatát, hogy a tervezett agroturisztikai szolgáltatásokat nyújtó bemutatóhely felépítéséhez Átadó telekingatlant biztosítson Sávoly község belterületén.

### **2. A telekingatlan**

Átadó Átvevőnek a Sávoly, belterület, Hrsz: 74 ingatlanból kialakítandó, 74/2 Hrsz-ú, 1759 nm alapterületű telket ajánlja fel használatba, a telekingatlan az Átadó tulajdonában marad, arra az Átvevő tulajdonjogot nem szerezhetsz. Az Átvevő vállalja a telekingatlanon a közművek kiépítését saját költségén.

### **3. Az épülete ingatlan**

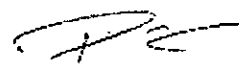
Az Átvevő vállalja, hogy saját finanszírozással a 2. pontban meghatározott telekingatlanon az 1. pontban meghatározott pályázat révén minimum 140 m<sup>2</sup> alapterületű épületet épít (teraszokkal együtt: 200 m<sup>2</sup>), melyben egy minimum 60 m<sup>2</sup>-es bemutatóterem is helyet kap.

### **4. Az épülete ingatlan üzemeltetése**

Az elkészült épületet Átadó és Átvevő közös üzemeltetésben fogja fenntartani. Átadó térítés nélkül a jövőben a szerződés időtartalmán belül, ez a pályázati fenntartási idő intervallumát jelenti, használhatja az ingatlant. Az ingatlan használatbavételét követően Átadó köt szerződést a közüzemi szolgáltatókkal (villany, víz, szennyvíz). Abban az esetben, ha Átvevő tart rendezvényt, a felmerülő rezsiköltségeket Átvevő megtéríti Átadónak. Ezt mindenkor a közüzemi órák leolvasása révén valószínűsít meg, az Átadó számlája ellenében az Átvevő megtéríti a költségeket.

### **5. Az épülete ingatlan tulajdonjoga**

Átvevő az építési beruházás végén, a kérelem elszámolásával egy időben a felépített épületet saját vagyonába aktiválja. Átvevő a projekt fenntartási időszak végén az épülete ingatlan tulajdonjogát át



fogja adni Átadónak. A fenntartási időszakot az esetleges megnyert pályázat keretében felépíteni épület jogerős használatba vételétől számított maximum öt évben határozzák meg a felek.  
Az Átvevő az épületeingatlan térítésmentesen adja át az Átadónak a projekt fenntartási időszak végén.

#### 6. A megállapodás időtartama

Az Átvevő tudomásul veszi, hogy jelen megállapodásban részletezett telekingatlan használatba adása csak abban az esetben realizálódhat, ha Átvevőnek az 1. pontban részletezett kérelme pozitív elbírálásban részesül. Átadó tudomásul veszi, hogy jelen megállapodásban részletezett épületeingatlan átadás csak abban az esetben realizálódhat, ha Átvevőnek az 1. pontban részletezett kérelme pozitív elbírálásban részesül. Amennyiben a kérelemben részletezett projektet Átvevő saját hibáján kívül nem tudja megvalósítani, úgy jelen megállapodást szintén semmisnek kell tekinteni. Amennyiben Átvevő a projektet meg tudja valósítani, úgy a projekt fenntartási időszak végén, az épületeingatlan tulajdonjogának Átadó részére történő átadásával ér véget jelen megállapodás időszaka.

#### 7. Díjazási feltételek

Átadó a 2. pontban ismertetett telekingatlan használatáért Átvevőnek nem számít fel díjat, azt Átvevőnek ingyenes használatába adja.  
Az Átvevő a megépített épületeingatlan az Átadónak a fenntartási időszak végén térítésmentesen átadja.

#### 8. Egyebek

Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás teljesítésével kapcsolatban felmerülő további pontosítást, részletezést igénylő kérdésekben írásos megállapodásokat kötnek, amelyeket a megállapodás részének tekintenek.  
Felek nyilatkoznak, hogy a megállapodással kapcsolatos vitáikat kölcsönös tárgyalások útján kívánják megoldani. Ha ez nem vezetne eredményre, felek kikötik a Kaposvári Törvényszék illetékességét.  
Felek a megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó előírásait kötelesek betartani.

A megállapodást, melynek tartalmát kölcsönös egyeztetés alapján értettük és elfogadtuk, helybenhagyólag aláírtuk.

Sávolly, 2012. július 24.

Átadó  
Sávolly Község Önkormányzata  
Bobek József István  
polgármester



CSURGÓI TÉRSÉGFEJLESZTÉSI  
KÖZHASZNÚ EGYESÜLET  
8340 Csurgo, Móricz Zs. u. 44/A  
Adószám: 18001336-1-14

Átvevő  
Csurgoi Térségfejlesztési  
Közhasznú Egyesület  
Pintér Endre  
elnök

Iratazonosító:



1640467259

Iktatószám: 210/1418/7/13/2012

**R**


RL 7401 013 654 389 9

Ügyfél neve: Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület  
 Ügyfél címe: 8840 Csurgó Móricz Zsigmond utca 44/a  
 Ügyfél-azonosító: 1005065767  
 Tárgy: Kérelemnek helyt adó határozat  
 Ügyintéző: Sipos Katalin

Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egy.  
 Csurgó  
 Móricz Zsigmond utca 44/a  
 8840

A(z) 52/2012. (VI. 8.) VM rendelet alapján, turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2012-től nyújtandó támogatások jogcímrre, 2012.07.24 napján benyújtott, 2088030588 azonosító számon nyilvántartott támogatási kérelme tárgyában az alábbi

#### határozatot

hozom:

A támogatási kérelemnek helyt adok, az alábbiak szerint:

Kötelezettségvállalás teljes összege 34 999 978 Ft, azaz harmincnégymillió-kilencszázkilencvenkilencezer-kilencszázhetvennyolc forint.  
 Nettó kiadásra jutó támogatási összeg: 27 559 038 Ft, azaz huszonhétmillió-ötszázötvenkilencezer-harmincyolc forint.

A rangsorolás során 147 elért szakmai pontszámot vettem figyelembe. A pontozás részletezését a 2. sz. melléklet tartalmazza.

#### Elfogadott hivatkozási azonosítók

Megvalósítási hely sorszáma	Hivatkozási azonosító	Megnevezés
01	0101	Turisztikai központ

#### Elfogadott megvalósítási hely részletek adatai:

Megvalósítási hely sorszáma	Település	Blokk azonosító	Helyrajzi szám
01	Sávolly		74/2

A támogatás a Szerződés 87. és 88. cikkének a *de minimis* támogatásokra való alkalmazásáról szóló 1998/2006/EK bizottsági rendelet (2006. december 15.) (továbbiakban: közösségi rendelet) hatálya alá tartozik, mely rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 379/2006. számában jelent meg. A közösségi rendelet 2. cikk (2) bekezdése értelmében bármely három pénzügyi év időszakában bármely vállalkozás részére odaítélt csekély összegű (*de minimis*) támogatás összege nem haladhatja meg a 200.000 eurót.

A támogatás összege a 23/2007. (IV.17.) FVM rendelet (továbbiakban: Vhr.) 9. § (7)-(8) bekezdéseiben meghatározott, a támogatási határozat meghozatala évének január 1-jei árfolyamával számolva 117 829,17 EUR, azaz egy százötvenhétézer-nyolcszázhuszonkilenc euró tizenhét eurócent.

A pontozási szinthez/szintekhez tartozó kiadási tételek részletezése a támogatási határozat 1. sz. mellékletében kerül feltüntetésre.





## Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatósága

Az igénybe vehető támogatás pontos összegéről az MVH kifizetési kérelem alapján kifizetési határozatban dönt.

Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2012-ben nyújtandó részletes feltételeiről szóló 52/2012. (VI.8.) VM rendelet 9.§ (14) bekezdése alapján a Vhr. 24. § (1) bekezdésében foglaltaktól eltérően az ügyfél a helyt adó vagy részben helyt adó támogatási határozat közzétételétől számított hat hónapon belül köteles kifizetési kérelmet benyújtani, amellyel legalább 10%-os mértékben az ügyfél olyan kiadást is el kíván számolni, amely nem minősül egyéb elszámolható kiadásnak.

Az 52/2012 (VI.8) VM rendelet 9.§ (13) bekezdése értelmében a műveletet a támogatási határozat közzétételétől számított két éven belül meg kell valósítani.

Az 52/2012 (VI.8) VM rendelet 9.§ (15) bekezdése értelmében az utolsó kifizetési kérelmet a művelet megvalósulását követő hat hónapon belül, de legkésőbb 2015. január 31-ig be kell nyújtani.

Szakfeladat kódja: Területfejlesztési és területrendezési helyi feladatok 841383.

A szakfeladat száma államháztartáson kívüli ügyfél esetén az "5"-ös, államháztartáson belüli ügyfél esetén a "6"-os kóddal egészül ki.

Tájékoztatom, hogy a támogatáshoz kapcsolódóan köteles külön jogszabályban foglaltak szerint monitoring adatot szolgáltatni. Amennyiben e kötelezettségének nem tesz eleget, az MVH az ügyfelet mulasztási bírsággal sújthatja.

Döntésem ellen annak kézhezvételétől számított tizenöt napon belül a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal központi szervéhez címzett fellebbezésnek van helye, amelyet a(z) Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatóságához (MVH Somogy Megyei Kirendeltség, 7400 Kaposvár Petőfi tér 1-3) kell benyújtani. A döntésem ellen benyújtott fellebbezéshez kapcsolódóan az ügyfelet illetékfizetési kötelezettség nem terheli.

Tájékoztatom, hogy a támogatás igénylésére irányuló kérelemnek részben vagy egészben helyt adó döntés alapján az MVH az esetleges fellebbezéstől függetlenül folyósítja a megítélt támogatást, egyéb esetekben a fellebbezésnek a döntés végrehajtására halasztó hatálya van.

A fellebbezésben fel kell tüntetni az ügyszámot, meg kell jelölni az ügyfél (és képviselője) nevét, lakóhelyét, székhelyét és azt az intézkedést, amely ellen a fellebbezés irányul, továbbá azt, hogy a fellebbezést benyújtó személy a vitatott döntés megváltoztatását mennyiben és milyen okból kívánja. A fellebbezés benyújtását megkönnyítő nyomtatvány a [www.mvh.gov.hu](http://www.mvh.gov.hu) címről letölthető.

A fellebbezésben hivatkozott új tény, új bizonyítékot a döntéshozatal során a másodfokú hatóság csak abban az esetben veheti figyelembe, ha az ügyfél igazolni tudja, valamint az ügy körülményeiből megállapítható, hogy az ügyfél az új tényről, bizonyítékról az intézkedésben való részvételre vonatkozó kérelme benyújtásakor rajta kívül álló okból nem tudott.

Amennyiben nincs helye a fellebbezés érdemi vizsgálat nélküli elutasításának, a benyújtott fellebbezést az első fokú eljáró hatóság megvizsgálja, és amennyiben megállapítja, hogy döntése jogszabályi rendelkezés(ek)e)t sért, vagy a fellebbezésben foglaltakkal egyetért és nincs az eljárásban ellenérdeklő ügyfél, úgy döntését a jogszabályi feltételek teljesülése esetén saját hatáskörben módosítja, visszavonja, kijavítja vagy kiegészíti. Amennyiben az első fokú hatóság fenntartja döntését, a fellebbezést az ügy összes iratával együtt a fellebbezés beérkezésétől számított harminc napon belül felterjeszti a másodfokú hatóság részére.

A fellebbezési jogról a fellebbezési határidő tartama alatt valamennyi fellebbezésre jogosult - írásban vagy szóban történő - lemondása esetén a döntés az utolsó lemondás hatóságához történő beérkezésének napján jogerőre emelkedik.

A jogorvoslati eljárások részletes szabályait a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 95.-121. §-ai, valamint a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény (a továbbiakban: MVH eljárási törvény) 57/A. §-ának rendelkezései tartalmazzák.

## Indokolás



## Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatósága

Az ügyfél a fenti tárgyban támogatási kérelmet nyújtott be a hivatalomhoz.

Az ügyfél az 52/2012. (VI.8.) VM rendelet (továbbiakban: támogatási rendelet) alapján, turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2012-től nyújtandó támogatások jogcímrre, 2012.07.24. napján, 2088030588 azonosítószámon támogatási kérelmet nyújtott be Hivatalomhoz. Ezen támogatási kérelem érdemi elbírálása során az elsőfokú hatóság a 1534728347 ügyiratszámú határozat keretében az 1998/2006/EK bizottsági rendelet 2. cikk (2) bekezdésére hivatkozva a kérelmet elutasította. Az ügyfél fellebbezése alapján indult másodfokú eljárás keretében az elsőfokú döntésben foglalt elutasítási indok megalapozatlanságára tekintettel a másodfokú hatóság új eljárás lefolytatására szólította fel a Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatóságát, mint elsőfokú hatóságot.

Kérelme a vonatkozó jogszabályi feltételeknek megfelelt, ezért a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.

Az elszámolható nettó kiadás, illetve a támogatás összege az 52/2012 (VI.8) VM rendelet 3-4.§-ában, a Vhr. 3. § 17. pontjában és 29-30. §-ában foglalt korlátok figyelembe vételével, az egyéb elszámolható kiadások a Vhr. 31.§-a alapján kerültek meghatározásra.

Tájékoztatom, hogy az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2012-től nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 52/2012. (VI. 8.) VM rendelet alapján a jelen döntésem rendelkező részében foglaltakat

- a Magyar Államkincstár (MÁK) által az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján működtetett Országos Támogatási Monitoring Rendszer nyilvántartásában
  - a Cégbíróság által a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény alapján vezetett cégnyilvántartásban
  - a földhivatal által az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény, valamint a földhivatalokról, a Földmérési és Távérzékelési Intézetéről, a Földrajzinév Bizottságról és az ingatlan-nyilvántartási eljárás részletes szabályairól szóló 338/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet alapján vezetett ingatlan-nyilvántartásban
  - a Nemzeti Munkaügyi Hivatal (NMH) által a Nemzeti Munkaügyi Hivatalról és a szakmai irányítása alá tartozó szakigazgatási szervek feladat és hatásköréről szóló 323/2011. (XII. 28.) Korm. rendelet alapján vezetett, a munkaügyi és munkavédelmi hatóság adatbázisában
  - az Egyenlő Bánásmód Hatóság (EBH) által az Egyenlő Bánásmód Hatóságról és eljárásának részletes szabályairól szóló 362/2004. (XII. 26.) Korm. rendelet, valamint az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény alapján vezetett, az egyenlő bánásmód követelményének érvényesülését ellenőrző közigazgatási szerv által kezelt adatbázisban
  - a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) által a Nemzeti Adó- és Vámhivatalról szóló 2010. évi CXXII. törvény alapján vezetett egyes adatbázisokban
- szereplő adatok felhasználásával hoztam meg.

Felhívom a figyelmét, hogy a fent megjelölt nyilvántartásban feltüntetett adatokkal szemben - az MVH eljárási törvény 26. § (6) bekezdése alapján - a bizonyítás azt terheli, aki az adatok helyességét, valósággal egyezőségét vitatja.

A rendelkező részben foglaltakat a Ket., a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény (továbbiakban: MVH eljárási törvény), az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételeinek általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet, valamint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2012-től nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 52/2012. (VI. 8.) VM rendelet rendelkezéseire alapítottam.

A rendelkezésre álló ügyintézési határidő az MVH eljárási törvény 55.§ (4) bekezdése alapján a kérelem benyújtására nyitva álló időszakot követő három hónap.

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatóságának illetékességét és hatáskörét a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalról szóló 256/2007. (X. 4.) Korm. rendelet 3. § (2) bekezdése és az 5. § (3) bekezdés d) pontja állapítja meg.

Az eljárás tárgyi illetékmentességét az MVH eljárási törvény 74. § a) pontja állapítja meg.



Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatósága

A döntésem elleni fellebbezés lehetőségét a Ket. 98. § (1) bekezdése biztosítja, az előterjesztésre rendelkezésre álló határidőt a Ket. 99. § (1) bekezdése rögzíti.

Budapest, 2014. február 24.

P.h.

Vulcz László  
Igazgató  
s.k.

A kiadmány hitelesül:

Varga Gábor  
osztályvezető

Mellékletek száma: 2 db

Kapják:  
1.: Ügyfél  
2.: Irattár



Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatósága

1. számú melléklet

Csurgói Térségfejlesztési Közhasznu Egyesület (Ügyfél-azonosító: 1005065767) 2088030588 azonosító számon nyilvántartott kérelmének 1640467259 azonosító számú határozatához

Elfogadott kiadási tételek

Kiadási tétel azonosító	Hivatkozási azonosító	Kód	Kiadógusnév	Megnevezés	Mennyiség (db, m2, stb.)	Elszámolható nettó kiadás (Ft)	Intenzitás (%)	Támogatás összege (Ft)	Indokolás
E6	0101	31		Helyszíni beton és vasbeton munkák		1 984 120	100	2 519 832	
E7	0101	36		Vakolás és rabszolás		1 445 600	100	1 835 912	
E8	0101	37		Kémény-, fűtőrendszeresek építése		603 833	100	766 868	
E9	0101	39		Szárzépítés		51 775	100	65 754	
E10	0101	32		Előregyártott épületszerkezeti elem elhelyezése és szerelése		131 628	100	167 168	
E11	0101	44		Asztalosszerkezetek elhelyezése		2 552 699	100	3 241 928	
E12	0101	35		Ácsmunka		2 719 576	100	3 453 862	
E13	0101	42		Aljzatkészítés, hideg- és melegburkolatok készítése		2 367 048	100	3 006 151	
E14	0101	43		Bádorgatás		367 115	100	466 236	
E15	0101	41		Tetőfedés		1 750 404	100	2 223 013	
E16	0101	47		Felületképzés (festés, mázolás, tapétázás, korrozóvédelem)		998 585	100	1 268 203	
E17	0101	53		Közmű csatlakoztatás		156 041	100	198 172	
E18	0101	62		Kőburkolat készítése		884 808	100	1 123 705	
E19	0101	71		Villanyvezeték		958 805	100	1 217 682	
E20	0101	75		Megújuló energiahasznosító berendezések		417 557	100	530 297	
E21	0101	81		Épületgépészeti csővezeték szerelése		379 185	100	481 565	

22. 500. 349



# Videkfejlesztési Támogatások Igazgatósága

Kiadási tétel azonosító	Hivatkozási azonosító	Kód	Katalógusnév	Megnevezés	Mennyiség (db, m2, stb.)	Elszámolható nettó kiadás (Ft)	Intenzitás (%)	Támogatás összege (Ft)	Indokolás
E22	0101	82		Építésgépészeti szerelvények és berendezések szerelése		647 844	100	822 762	
K1				Egyéb		402 975	100	511 778	
E1	0101	21		Irtás, föld- és szőlőmunka		1 195 933	100	1 518 836	
E2	0101	15		Zsaluzás és állványozás		985 804	100	1 251 971	
E3	0101	23		Sikalapozás		1 260 404	100	1 600 713	
E4	0101	33		Falazás és egyéb kőműves munkák		2 091 425	100	2 656 110	
E5	0101	48		Szállítás		3 205 874	100	4 071 460	

12.433.623

E: 24.888.978



## Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatósága

## 2. számú melléklet

Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület ügyfél (Ügyfél-azonosító: 1005065767) 2088030588 azonosító számon  
nyilvántartott kérelmének 1640467259 azonosító számú határozatához  
Pontozás részletezése

Pontozási szempont	Maximálisan adható részpontszám	Részpontszám értéke	Indokolás
A fejlesztés kapcsolódik az ügyfél által működtetett már meglévő turisztikai szolgáltatáshoz	10	10	
Az ügyfél a fejlesztéséhez az üzemeltetési időszak alatt helyi vagy regionális turisztikai látványosságok, hagyományos tevékenységek bemutatását kapcsolja, máshol vagy más tulajdonában álló értékek közül legalább egyet programként tervez bemutatni, vagy hagyományos tevékenységek bemutatását kapcsolja, amelyet megjelenít a fejleszteni kívánt szolgáltatásához kapcsolódó marketing anyagokban	15	15	
Az ügyfél tagja valamely országos jelentőségű turisztikai szervezetnek, vagy olyan országos szervezetnek, amely szorosan kapcsolódik a tervezett fejlesztendő tevékenységhez	10	10	
A kérelem benyújtását megelőző naptári év átlag létszámához képest a foglalkoztatottak számának bővítése a fejlesztés hatására (Jóváhagyott támogatás összege/új munkahelyek száma)	16	4	Az 52/2012. (VI. 8.) VM rendelet 1 melléklete alapján munkahelyet tart meg, ezért 4 pont adható.

## Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatósága

Pontozási szempont	Maximálisan adható részpontszám	Részpontszám értéke	Indokolás
A pályakezdő fiatalok, az ötven év feletti munkanélküliek, valamint a gyermek gondozását, illetve a családtag ápolását követően munkát keresők foglalkoztatásának elősegítéséről, továbbá az ösztöndíjas foglalkoztatásról szóló 2004. évi CXXIII. törvény szerinti START, START EXTRA, START PLUSZ kártyával rendelkező, vagy csökkent munkaképességű személyt foglalkoztat, és a fejlesztés befejezését követően az üzemeltetési kötelezettség végéig foglalkoztatja (munkahelyet tart meg) vagy a fejlesztés befejezését követően az üzemeltetési kötelezettség végéig új munkavállalót foglalkoztat (munkahelyet teremti)	10	0	Az 52/2012. (VI. 8.) VM rendelet 1 melléklete alapján nem foglalkoztat a 2004. évi CXXIII. törvény szerinti START, START EXTRA, START PLUSZ kártyával rendelkező, vagy csökkent munkaképességű személyt, ezért 0 pont adható.
A beruházás hátrányos helyzetű területen valósul meg	10	0	Az 52/2012. (VI. 8.) VM rendelet 1 melléklete alapján a beruházás nem hátrányos helyzetű területen valósul meg, ezért 0 pont adható.
A beruházásnak helyt adó település lakosságszáma	8	8	
A fejlesztéssel érintett épület, építmény külső és belső akadálymentesítése	5	5	
A beruházásnak része a megújuló- vagy bioenergia hasznosítás át szolgáló épületgépészeti rendszer kiépítése	5	5	
Komplex (egymást kiegészítő) szolgáltatás kiépítését célozza meg a kérelem (célterületek és célterületek, vagy a 4. célterület esetén alcélterületek kapcsolódása alapján)	6	0	Az 52/2012. (VI. 8.) VM rendelet 1 melléklete alapján a fejlesztés egy célterületre irányul, ezért 0 pont adható.
A kérelem Helyi Vidékfejlesztési Stratégiához (a továbbiakban: HVS) való illeszkedése	30	30	
Bázis év felhalmozási kiadások aránya	3	3	
Bázis év működési bevételek aránya	3	3	
Bázis év Pénzügyi stabilitás	3	3	
Terv év felhalmozási kiadások aránya	2	2	
Terv év működési bevételek aránya	2	2	
Terv év pénzügyi stabilitás	2	2	

## Vidékfejlesztési Támogatások Igazgatósága

Pontozási szempont	Maximálisan adható részpontszám	Részpontszám értéke	Indokolás
Üzemeltetési vizsgálat	5	5	
Település turisztikai bemutatása	2	2	
Fejlesztés indoka	2	2	
Tevékenység szezonálitása	2	2	
Megvalósítás mérföldkövei	2	2	
Fejlesztés várható hatásai	2	2	
Ellenőrzési terv	2	2	
Szolgáltatás iránti igény	2	2	
Marketing	2	2	
SWOT	4	4	
Veszélyek és gyengeségek kezelése	2	2	
Foglalkoztatás	2	2	
Szakmai felkészültség	2	2	
Fejlesztés finanszírozása	2	2	
Fenntartás finanszírozása	2	2	
Kommunikációs eszközök	1	1	
Kommunikációs eszközök alkalmazása	4	4	
Társadalmi felelősségvállalás	5	5	



**Megállapodás**  
**a Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület turisztikai tevékenységek ösztönzése**  
**projekt megvalósításához kapcsolódó pénzügyi hitel költségei viselésének önkormányzati**  
**átvállalásához**

mely egyrészről **Sávoly Község Önkormányzata** (székhely: 8732 Sávoly, Petőfi u. 14., adószám: 15396592-1-14, képviseli: **Bobek József István polgármester**) mint **Önkormányzat**

másrészről a **Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület** (8840 Csurgó, Móricz Zsigmond u. 44/a., képviseli: **Pintér Endre elnök**), mint **Egyesület**

**(a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott napon az alábbi feltételekkel jött létre:**

**Szerződő Felek előzményként rögzítik, hogy**

- Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete 2012. július 24-én tartott ülésén, 79/2012.(VII.24.) számú határozatával elfogadta a Közhasznú Egyesülettel kötendő ingatlanhasználati megállapodást, kifejezve partnerségi együttműködését a projekt megvalósításában. A beruházás keretében – az egyesület saját finanszírozásával – minimum 140 m<sup>2</sup> alapterületű épület épül (teraszokkal együtt: 200 m<sup>2</sup>), melyben egy minimum 60 m<sup>2</sup>-es bemutatóterem is helyet kap. Az elkészült épületet – a megkötött ingatlanhasználati megállapodás alapján - felek közös üzemeltetésben fogják fenntartani, majd a támogatási szerződésben előírt fenntartási időszak végén az egyesület az épületingatlan tulajdonjogát át fogja adni Sávoly Község Önkormányzata számára, térítésmentesen. A fenntartási időszak a pályázati támogatással felépített épület jogerős használatba vételétől számított maximum öt év.
- Az Egyesület az 52/2012.(VI.8.) VM rendelet alapján, turisztikai tevékenységek ösztönzéséhez a LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével 2012-től nyújtandó pályázati konstrukció keretében pályázatot nyújtott be. A pályázat a 1640467259 számú támogató határozatban foglaltak szerint bruttó 34.999 978 Ft vissza nem térítendő, utófinanszírozott támogatásban részesült.
- Sávoly Község Önkormányzatának Képviselő-testülete 2014. március 26-án tartott ülésén 43/2014.(III.26.) számú határozatával arról döntött, hogy a Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület által a turisztikai tevékenységek ösztönzése pályázat keretében megvalósuló agroturisztikai bemutatóhely építése a Sávoly 74/2. önkormányzati ingatlanon történő projekt megvalósításához hozzájárul. A testület a beruházás megvalósításához kötelezettséget vállalt a beruházás finanszírozásához szükséges egyesületi hitel felvételéhez kapcsolódó költségek (kamat, hitelbírálati díj, stb.) teljes körű átvállalására, legfeljebb 2,5 millió Ft keretösszegig és 2014. december 31. napja futamidőig.
- Az egyesület az agroturisztikai bemutató hely építésére SO-05D/ÉH/308-14/2014.számú jogerős építési engedéllyel rendelkezik.
- A projekt megvalósításához az egyesület az PTP Bank Nyrt-től 20 millió Ft összegű forgóeszköz finanszírozási típusú, éven belüli lejáratú kölcsönt vett fel.  
(szerződésazonosító: 1-1-14-4300-0246-2)

- 1) Az Önkormányzat az **agroturisztikai bemutató hely beruházás megvalósítását célzó** hitelfelvétellel kapcsolatos havonta esedékes hiteldíjak megfizetéséhez maximum 2.000.000,- azaz Kettőmillió forint vissza nem térítendő keretösszeget biztosít, felhalmozási célú pénzeszköz átadás jogcímen az Egyesület számára, jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg egyösszegben, az egyesület 11743088-20012498 számú bankszámlájára történő átutalással.
- 2) Az Önkormányzat kiköti, hogy az általa átadott pénzeszköz kizárólag a megjelölt célnak megfelelően, rendeltetésszerűen használhatja fel az Egyesület.
- 3) Az Egyesület kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatás felhasználása során Sávoly Község Önkormányzatával együttműködik.
- 4) Az Egyesület kötelezettséget vállal továbbá arra is, hogy az elkészült épületet, a támogatási szerződésben előírt fenntartási időszak végén, térítés nélkül Sávoly Község Önkormányzata tulajdonába átadja. Az Egyesület kinyilatkoztatja, hogy időközbeni esetleges megszűnése esetén fenti kötelezettségvállalása a végelszámolási/felszámolási eljárásra is kiterjed.
- 5) Az Egyesület kinyilatkoztatja, hogy a közbeszerzési eljárást a 1. pontban meghatározott feladat vonatkozásában eredményesen lefolytatta. Vállalja, hogy a beruházást legkésőbb 2014. december 31-ig megvalósítja, a záró kifizetési kérelmet legkésőbb 2015. június 30-ig benyújtja.
- 6) Egyesület vállalja, hogy a LEADER pályázat keretében benyújtott valamennyi pályázati anyagát, illetve a benyújtott pénzügyi elszámolásokat az önkormányzatnak átadja, illetve a hiteldíjak megfizetéséhez az Önkormányzat részéről biztosított 2 millió Ft-os keret felhasználásáról tételesen elszámol, a fel nem használt támogatási részt az Önkormányzat számára visszautalja.
- 7) A szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben az 1.) pontban megjelölt projekt megvalósítása bármely okból kifolyólag meghiúsul, jelen megállapodást semmisnek kell tekinteni.
- 8) Jelen megállapodás mindkét szerződő fél aláírása napján lép hatályba. Felek a megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk., az Áht. és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásait kötelesek betartani.
- 9) Felek nyilatkoznak, hogy a megállapodással kapcsolatos vitákat kölcsönös tárgyalások útján kívánják megoldani. Ha ez nem vezetne eredményre, felek kikötik a Kaposvári Törvényszék illetékességét.
- 10) A megállapodást, melynek tartalmát kölcsönös egyeztetés alapján megértették és elfogadták, felek helybenhagyólag aláírták.

Sávoly, 2014. augusztus 04.

Bobek József István polgármester  
Sávoly Község Önkormányzata  
képviselőként



CSURGÓI TÉRSÉGFEJLESZTÉSI  
KÖZHASZNÚ EGYESÜLET  
8840 Csurgó, Móricz Zs. u. 44/A  
Adószám: 18001336-1-14  
Pintér Endre elnök  
Csurgói Térségfejlesztési Közhasznú Egyesület  
képviselőként

Jogi ellenjegyzés: Bödőné Dr. Molnár Irén jegyző

Marcali, 2014. augusztus 4.